Государственное учреждение образования «Средняя школа №13 г. Мозыря»

ОПИСАНИЕ ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

«ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ ПРИЁМОВ ПРИ РАБОТЕ

С ТЕКСТОМ КАК СРЕДСТВА РАЗВИТИЯ УСТНОЙ РЕЧИ

УЧАЩИХСЯ НА II СТУПЕНИ ОБЩЕГО СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

НА УРОКАХ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»

Карась Любовь Николаевна,

учитель немецкого языка

+ 375 29 730 49 30;

e-mail: [karas\_lubov@tut.by](mailto:karas_lubov@tut.by)

Мозырь 2019

1. Информационный блок

* 1. Название темы опыта

«Использование эффективных приёмов при работе с текстом как средства развития устной речи у учащихся на II ступени общего среднего образования на уроках немецкого языка».

* 1. Актуальность опыта

В концепции учебного предмета «Иностранный язык» в качестве одной из целей обучения является когнитивное, коммуникативное и эмоциональное развитие учащихся. В процессе овладения способами формирования и формулирования мысли на иностранном языке развивается лингвистический компонент гуманитарного мышления. При этом возникают возможности для развития воображения и обогащения эмоционально-чувственной сферы личности. Обучение иностранным языкам обеспечивает развитие речевых процессов и речевых механизмов, что способствует формированию языковой способности в единстве речепорождения и речевосприятия [1].

Проанализировав уровень развития языковых навыков и речевых умений учащихся 5 классов посредством разработанных критериев учебной программы и критериев норм оценки результатов учебной деятельности учащихся, пришла к выводу, что на высоком и достаточном уровнях только 20% учащихся владеют лексическим материалом, 24% учащихся воспринимают и понимают речь на слух, 48% учащихся владеют навыком чтения, 32% учащихся владеют монологической речью, 28% учащихся — диалогической речью (приложение 3).

Актуальность данного опыта обусловлена тем, что чтение играет важную роль в процессе обучения речевому общению. Оба эти процесса непрерывно взаимосвязаны. Чтение представляет собой одно из важнейших средств получения информации, оно широко используется в познавательных и эстетических целях, играет одну из важнейших ролей в процессе обучения немецкому языку.

Считаю, что важным ресурсом повышения эффективности обучения немецкому языку является развитие навыков устной речи у учащихся на II ступени общего среднего образования при изучении учебного предмета «Немецкий язык».

1.3. Цель опыта

Развитие навыков устной речи у учащихся на II ступени общего среднего образования посредством использования эффективных приёмов при работе с текстом при изучении учебного предмета «Немецкий язык».

1.4. Задачи опыта

1.4.1. Выявить уровень сформированности языковых навыков и речевых умений учащихся посредством использования разработанных критериев, провести детальный анализ результатов.

1.4.2. Составить перечень разработанных эффективных приёмов при работе с текстом; подобрать и систематизировать различные виды приёмов и заданий.

1.4.3. Разработать систему работы по использованию эффективных приёмов, способствующих развитию навыков устной речи у учащихся на основе прочитанного текста, применить их на различных этапах учебного занятия.

1.4.4. Обосновать результативность и эффективность использования эффективных приёмов при работе с текстом, способствующих развитию навыков устной речи у учащихся при изучении учебного предмета «Немецкий язык».

1.5. Длительность работы над опытом

Работа над опытом начата в 2013 году и продолжается до настоящего времени.

Первый этап – диагностический (выявление уровня сформированности языковых навыков и речевых умений учащихся посредством проведения наблюдений , разработанных критериев, проведенного анализа, изучения научной и учебно- методической литературы, изучение научной и учебно-методической литературы, передового педагогоического опыта).

Второй этап – практический (составление перечня эффективных приёмов работы с текстом; систематизация различных видов приёмов; разработка системы работы по использованию на практике эффективных приёмов при работе с текстом).

Третий этап – обобщающий (обоснование эффективности и результативности опыта; планирование дальнейшей работы посредством использования эффективных приёмов при работе с текстом по развитию навыков устной речи на основе прочитанного текста).

2. Описание технологии опыта

2.1. Ведущая идея опыта заключается в том, что использование подобранных приёмов при работе с текстом на учебных занятиях будет способствовать пониманию текстов разного объёма, выражению своего мнения к полученной информации; учащиеся смогут задавать вопросы и отвечать на вопросы собеседника, строить логичные и связные по форме и содержанию высказывания при изучении немецкого языка.

2.2. Описание сущности опыта

Теоретический анализ научной и учебно-методической литературы показал, что данная проблема нашла своё отражение в трудах Е.И. Пассова, С.С. Кашлевой, Т.П. Леонтьевой. Чтение – это один из основных источников получения информации, что работа с текстом — это ещё и обогащение лексического запаса, расширение кругозора учащихся [2, c. 21]. Е.И. Пассов считает, что урок иностранного языка должен характеризоваться высокой активностью всех учащихся. А обеспечивается она разнообразием приёмов учения [4, c. 96]. А.И. Панов считает нецелесообразным применять формы и приёмы работы, превращающие контроль прочитанного в работу над развитием навыков перевода [3, с. 12]. Для формирования умений чтения большое значение имеет характер текстов, их содержание, информативность, интересная фабула, эмоциональная окраска повествования, содержание определённых грамматических конструкций и лексики, новизна материала, наличие идеи общечеловеческого или социокультурного плана [3, с. 161]. М.Г. Старикова отмечает, что эффективная учебная деятельность начинается с организации условий, при которых она протекает наиболее благоприятно [5, с. 4].

Мною разработана система, заключающаяся в использовании эффективных приёмов при работе с текстом на этапах учебного занятия.

Этапы организации деятельности учащихся

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Классы | Этапы работы | Приёмы обучения | Предполагаемый результат |
| 5-6 классы | Предтекс-товый этап | “Отгадай по  иллюстрации”, “Облако слов”, “Угадай-ка” | Умение спрогнозировать содержание текста по картинке, иллюстрации |
| Текстовый этап | “Текст с пропущен-ными картинками”, “Бинго” | Умение читать текст с пониманием основного содержания и умением его воспроизводить |
| Посттекс-товый этап | “Верно-неверно”, “Пазлы”, “Цепочка”, “Изменение форм” | Умение находить нужную информацию в тексте; умение воспроизводить текст с изменением форм |
| 7-8 классы | Предтекс-товый этап | “Прогноз и впечат-ления”, “Ассоциа-ции и предположе-ния”, “Читай и угадывай” | Умение прогнозировать содержание текста по заголовку; умение выделять основную информацию в тексте |
|  | Текстовый этап | “Чтение по диагонали”, “Кто читает?”, “Чтение в парах” | Умение понимать основное содержание текста и находить нужную инфор-мацию; умение взаимодействовать с другими учащимися с целью совмест-ного решения поставленной задачи |
| Посттекс-товый этап | “Озаглавь текст”, “Телеграмма”, “Зашифруй текст”, “Взаимовопросы” | Умение отвечать на вопросы по основному пониманию текста; умение преобразовывать текст в таблицу; умение сообщать информацию, сочетая описание, повествованиие и сравнение |
| 9 класс | Предтекс-товый этап | “Кластер” (карта памяти), “До—после”, ”Вопрос—ответ” | Умение прогнозировать тематику текс-та по заглавию, началу текста; умение использовать “карту памяти” для составления монологичсского высказывания |
| Текстовый этап | “Чтение с помет-кой”, ”Кто читает?”, “Редактирование перевода” | Умение оценивать важность и новизну извлечённой информации и выражать отношение к ней; умение максимально точно и полно передать информацию |
| Посттекс-товый этап | “Сводные табли-цы”, “Изменение перспективы”, “Преобразование”, “Синквейн” | Умение выделять ключевые понятия, главные идеи в прочитанном; умение пересказывать текст с позиции действующих лиц; умение выражать своё мнение и узнавать отношение собеседника к полученной информации |
| Тексты для чтения подбираю таким образом, чтобы они соответсвовали коммуникативно-познавательным интересам учащихся, подлинно отражали особенности быта, жизни, культуры страны, изучаемого языка.   |  |  | | --- | --- | | 5-6 классы | Рифмовки, стихи, песни, комиксы, открытки, приглашения, рассказы, сказки, списки покупок, детские журналы | | 7-8 классы | Названные выше типы текстов, программы телепередач, рецепты, объявления, каталоги, вывески, указатели | | 9 класс | Названные выше типы текстов, рекламы, проспекты, публикации газет и журналов, художественные произведения |   Работу над текстом провожу в три этапа: Vor dem Lesen (предтекстовый), Während des Lesens(текстовый), Nach dem Lesen (послетекстовый).  В 5-6 классах при работе с текстом применяю приёмы “Угадай-ка”, “Облако слов”. Например, при изучении темы “Das Leben im Dorf» сначала включаю музыкальный отрывок со звуками «деревенской природы» и предлагаю учащимся угадать о чём пойдёт речь в тексте, затем размещаю на доске картинки и предлагаю подобрать к ним ассоциации. Эти же приёмы применяю при изучении тем: «Jahreszeiten», «Feste», «Natur», «Schulzeit». При использовании приёма «Текст с пропущенными картинками» (на предварительном этапе учащихся знакомлю с картинками и необходимой лексикой к ним) предлагаю учащимся листы с текстом, где вместо некоторых слов изображены картинки, которые необходимо заменить словами, а затем воспроизвести содержание текста. Одним из эффективных приёмов на данном этапе является приём «Бинго»: предлагаю учащимся таблицу, в которой находятся слова и словосочетания, относящиеся не только к данному тексту. Учащимся необходимо прочитать текст, найти в таблице слова, относящиеся к данному тексту и перевести их. Учащийся, который отметил и первым выполнил перевод всех слов, кричит: «Бинго!». Например, по тексту: «Das Leben im Dorf»:   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | die saubere Luft | die Schulordnung | das Bett machen | schmutzige Luft | baden im Fluss | | viele Pflanzen und Tiere | die lauten Autos | hoche Wohnhäuser | viele Autos und Menschen | immer laut |   После прочтения текста применяю приём «Пазлы» (заранее подготовленные разрезанные тексты (рифмовки, сказки) раздаю учащимся). Учащиеся могут работать не только индивидуально, но и в парах. Они реконструируют данные тексты в нужной последовательности. Для того, чтобы работа была интереснее и продуктивнее, к данным текстам добавляю сюжетные фотографии, картинки. Такая работа способствует более быстрому усвоению информации и её воспроизведению. Для отработки навыка выразительной речи использую приём «Цепочка». Например, по данному тексту можно задать вопрос: Wie ist die Natur im Dorf? Учащиеся находят в тексте предложение: «Die Natur ist im Dorf schön». Предлагаю каждому учащемуся подобрать синоним к прилагательному «schön». После этого первый учащийся произносит всё предложение, следующий повторяет предложение и дополняет своим прилагательным, последний учащийся должен повторить всё предложение со всеми ранее названными прилагательными. Для развития устной монологической и диалогической речи учащихся применяю приём «Реклама». Раздаю учащимся листы с текстами, они рисуют к тексту красивую рекламу и подбирают к рисунку подходящие слова, словосочетания. Учащиеся внимательно слушают друг друга и задают вопросы по данной теме.  В 7-8 классах на этапе формирования навыков работы с текстом использую приёмы “Ассоциации”, “Ассоциации и предположения”. Обращаюсь ко всему классу (или раздаю вопросы по подгруппам): Lest den Titel des Texts und sagt: Worum geht es in diesem Text? Ist das eine lustige oder traurige Ceschichte? Wer und wie sind die Hauptpersonen in diesem Text? Учащиеся высказывают свои предположения. Прогнозирование перед чтением побуждает учащихся проверить свою догадку и вызывает интерес к чтению. Эффективным на данном этапе также является приём «Незаконченное предложение», при котором учащимся предлагаю прочитать незаконченное предложение и также быстро продолжить его любыми словами. Такие рассказы получаются смешными и неожиданными. Такой приём — отличная игра для развития речи и памяти учащихся. Часто использую приём «Банк информации», где с помощью предоставленного текста, разделённого на небольшие фрагменты, каждый учащийся получает один фрагмент, изучает его и начинает расспрашивать своих одноклассников о содержании других фрагментов, при этом сообщая свои сведения. Когда учащиеся завершат обмен информацией, предлагаю им ответить на вопросы к тексту.  На текстовом этапе применяю приёмы «Читай и угадывай» и «Чтение по диагонали». Предлагаю учащимся взять линейку или лист бумаги и прикрыть часть строки или текста. Учащиеся угадывают слова и предложения, предполагают дальнейшее развитие событий. Положительный результат приносит приём «Чтение в парах», который формирует умение составлять вопросы к тексту и давать на них ответы. Перед прочтением текста делю классс на пары. Каждая пара работает отдельно по данному ей тексту. «А» в каждой паре выполяет роль репортёра, задача которого составить вопросы к тексту. «Б» играет роль отвечающего. Затем учащиеся меняются ролями. После этого учащиеся совместно оформляют данный материал художественно, графически. Задача учащихся продемонстрировать умение сворачивать прочитанное в схему и по схеме давать развёрнутый ответ (после подготовки каждая пара может сделать презентацию своего текста).  На послетекстовом этапе предлагаю проанализировать содержание текста посредством использования приёма «Озаглавь текст» (учащиеся читают текст и подбирают к нему заглавие); приёма «Телеграмма» (учащиеся в группах читают текст, вычёркивают все малозначимые слова и оставляют только самое важное; реконструируют текст и пересказывают его).  В 9 классе на предтекстовом этапе применяю приём «Кластер» (или «Ёжик»), который способствует развитию вариативности мышления, способности устанавливать всесторонние связи. Записываю на доске ключевое слово, а учащиеся подбирают к нему спонтанные слова и словосочетания, которые записывают на доске в форме списка. Затем текст, в котором речь идёт о вышеназванном ключевом слове, предлагаю прочитать и пересказать. Приём «Вопрос — ответ» способствует формированию и развитию у учащихся умения прогнозировать события, выражать свои мысли, рассуждать, сравнивать и делать выводы. При изучении темы «Meine Zukunftpläne» использую приём «Кто читает?» Предлагаю отрывки текста для выразительного чтения и список возможных ролей. Каждый учащийся выбирает себе роль, которая, по его мнению, оптимально подходит к тексту. После небольшой подготовки, каждый учащийся читает отрывок также выразительно, как, по его мнению, прочитал бы его выбранный персонаж. Учащийся должен угадать, кто читает и в какой ситуации. Эффективным на данном этапе является приём «Чтение с пометкой». При чтении учащиеся помечают на полях: «v» — знакомая информация, «-» — незнакомая информация, «?» — хочу узнать больше, «+» — новая информация.  Большую роль в управлении процессом понимания содержания текста играют задания, направленные на целенаправленный поиск информации и письменной её фиксации (заполнение таблиц, имён героев, их действия, их характеристики). Для этой цели использую приём «Сводные таблицы». При помощи приёма «Преобразование» учащиеся учатся выражать свои мысли, сравнивать, применять знания в нестандартной ситуации. Учащиеся читают текст и строят из интервью сообщение, из комикса — рассказ, из монолога — диалог, из письма — телеграмму, воспроизводят текст в изменённом виде (приложение 1). На послетекстовом этапе часто применяю приём «Синквейн», позволяющий в нескольеих словах изложить учебный материал на определённую тему. Составляя «синквейн» каждый учащийся может продемонстрировать свой талант, а учитель может проконтролировать усвоение лексического материала. Например, при изучении в 9 классе темы «Beziehungen zu den Nachbarn»: (1 строка- Gute Nachbarn;2 -Ruhig ,gutherzig; 3- unterhalten sich ,laden ein, freuen sich ; 4- Alle Nachbarn sollen einander respektiern ;5- Freunde.  Написание «синквейна» может быть заданием не только для самостоятельной работы, но и для работы в паре и даже в группе (здесь возможно также художественное оформление и минипрезентация Такие приёмы эмоционально разгружают учащихся, повыщают интерес к предмету и конкретной теме, а также способствуют образному мышлению, воображению, способности к анализу, развивают творческие способности учащихся.  Считаю, что использование эффективных приёмов при работе с текстом способствует развитию устной речи, познавательной активности учащихся, повышению мотивации к изучению иностранного языка.  2.3. Результативность и эффективность опыта  В 9 классе проведена диагностика уровня сформированности языковых навыков и речевых умений учащихся, которая показала, что на высоком и достаточном уровнях 84% учащихся владению лексикой, 80% учащихся воспринимают и понимают речь на слух, 84% учащихся владению навыком чтения, 80% учащихся владеют монологической речью, 76% учащихся — диалогической речью (приложение 3).  80% учащихся 9 класса имеют высокий и достаточный уровни обученности по немецкому языку (приложение 3).  Проанализировав свою деятельность и деятельность учащихся, пришла к выводу, что систематическое использование эффективных заданий при работе с текстом в процессе обучения позволило учащимся овладеть совокупностью речевых, языковых, социокультурных норм немецкого языка; учебно-познавательными умениями, которые помогают осуществлять межкультурную коммуникацию и решать стоящие перед учащимися коммуникативные, образовательные, познавательные задачи; навыками и умениями для построения логичного и связного по форме и содержанию собственного высказывания, а также для понимания и интерпретации высказываний других людей.  Ежегодно учащиеся становятся победителями и дипломантами второго и третьего этапов областной олимпиады, районного конкурса по иностранным языкам «Искусство говорить».  3. Заключение  Данный педагогический опыт актуален в условиях развития речевых процессов и речевых механизмов учащихся, что способствует формированию языковой способности; выбора направления дальнейшего обучения и повышения готовности учащихся к социальному, профессиональному и культурному самоопределению; перехода к профессиональному обучению в системе непрерывного образования.  Педагогический опыт может быть использован учителями I и II ступени общего среднего образования при изучении иностранных языков.  Показателем успешности опыта является участие в районных, областных семинарах, конференциях, проведении серии открытых уроков в рамках работы школьного методического объединения учителей английского и немецкого языков и районного ресурсного центра учителей немецкого языка.  Перспектива совершенствования данного опыта в профессиональной практике заключается в дальнейшем использовании эффективных приёмов при работе с текстом как основе развития навыков говорения учащихся.  Планирую подготовить к изданию дидактический материал эффективных приёмов при работе с текстом по немецкому языку для учащихся 5-9 классов.    Список литературы  1. Концепция учебного предмета “Иностранный язык”/Образовательный портал [www.adu.by](http://www.adu.by)/Национальный ин-т образования  2. Леонтьева, Т. П. Методика преподавания иностранного языка/Т.П. Леонтьева, А. Ф. Будько, А. П. Пониматко, И. В. Чепик, О. А. Соловьёва, И. А.Горская. – Минск: Вышэйшая школа, 2016. – 240с.  3. Панов, А.И. Урок проверки домашнего чтения/А.И. Панов//Иностранные языки в школе. –2017. – №6. – С. 12–15  4. Пассов, Е. И. Урок иностранного языка/Е. И. Пассов, Н.И. Кузовлева – М. : Глосса-Пресс, 2015. – 610с.  5. Старикова, М. Г. Современный урок: пособие для педагогов, администрации общеобразоват. учреждений, работников Р(Г)УМК/сост. М. Г. Старикова. – Мозырь: Белый ветер. 2010. – 95с.  6. Цырлина, З.И. Развитие навыков устной речи на уроках немецкого языка в старших классах/З.И. Цырлина//Иностранные языки в школе. – 2016. – №4. – С. 84–88 | | | |